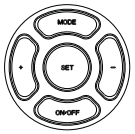
Alecto

BC110BE SIMON
BC110GN SIMON

NL

SLAAPTRAINER KLOK en WEKKER NACHTLICHT

AAN/UIT
Druk op de ON/OFF aan de achterzijde toets om het product in te schakelen.



ALGEMEEN
De BC110 SIMON is geschikt om het slaapritme van je kindje te verbeteren. De slaap- en dagtijd kunnen worden geprogrammeerd. Bv. 18.30 uur naar bed (slaaptijd) en 06.30 uur opstaan (wektijd) eventueel met weksignaal. Het display geeft tijdens slaaptijd blauw licht en tijdens dagtijd oranje licht. Het product is geschikt voor zowel kinderen die klok kunnen lezen als kinderen die dit nog niet kunnen. Door op de SET-toest te drukken kun je wisselen tussen de verschillende weergaven.

- Maantje, blauw nachtlampje en avondtijd betekent, in bed blijven en slapen.
- Zonnetje, oranje nachlampje en dagtijd betekent, ik mag opstaan.

FUNCTIONEEL
1. Display met blauwe of oranje achtergrondverlichting.

Zichtbaar bij dagtijd met oranje verlichting

Zichtbaar bij avondtijd met blauwe verlichting

Zichtbaar bij het instellen van de wektijd

Zichtbaar bij het instellen van de nachttijd

BAT Zichtbaar wanneer de batterij bijna leeg is

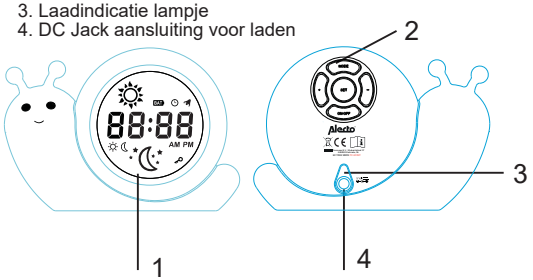
Zichtbaar wanneer de wekker geactiveerd is

Zichtbaar wanneer de toetsen zijn vergrendelt

Zichtbaar wanneer de huidige tijdmodus te zien is

AM PM 24-uur notatie

2. Toetsen
3. Laadindicatie lampje
4. DC Jack aansluiting voor laden



LADEN VAN DE INGEBOUWDE ACCU
Met de meegeleverde kabel kan de ingebouwde accu van de slaaptrainer worden opgeladen. Je kunt de kabel van de slaaptrainer in een USB-poort van een computer, laptop of adapter met USB-poort plaatsen om deze op te laden.
Zorg ervoor dat tijdens het laden de BC110 SIMON en kabel buiten bereik van kinderen zijn.
De accu is na ongeveer 1,5 uur laden vol. Dit is afhankelijk van de gebruikte adapter of stroomtoevoer.
Tijdens het laden zal het lampje aan de achterkant van de slaaptrainer ter indicatie rood oplichten. Als de accu vol is zal het indicatielampje groen oplichten. Als de accu leeg raakt verschijnt het icoon BAT in het display.
Later zal ook de displayverlichting doven. De digitale tijd zal nog wel even blijven lopen.
Laad de accu van de slaaptrainer weer op.
De batterij gaat gemiddeld 18 dagen mee, dit hangt uiteraard af van de ingestelde display helderheid.
Display verlichting hoog: ± 4 dagen
Display verlichting gemiddeld: ± 18 dagen
Display verlichting uit: ± 7 maanden

STAND-BY
Het is mogelijk om de slaaptrainer op stand-by te zetten. Het display gaat dan uit. Dit doe je door 1x op de ON/OFF-toets te drukken. Als de wekker af gaat, springt het display automatisch weer aan.

RESET
Het is mogelijk om alle instellingen terug te zetten naar de standaard instelling (behalve de huidige klok)
Houd de toetsen [MODE], [SET] en [ON/OFF] tegelijk ingedrukt totdat “CLr” op het display verschijnt.

DAG- EN NACHTTIJD INSTELLEN
Vanuit de fabriek staat de dag- en nachttijd al ingesteld.
De dagtijd ☼ start om 6.00 uur.
De nachttijd ☾ start om 18.00 uur.
Met de MODE toets kan er gekozen worden tussen de dagtijdweergave ☼, nachttijdweergave ☾ en actuele tijd ◷

DAGTIJD

NACHTTIJD

ACTUELE TIJD

KLOK INSTELLEN
Zorg ervoor dat de actuele tijd op het display wordt weergegeven ◷
Houd vervolgens de SET-toets 3 seconden ingedrukt.
De uren beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste uren in te stellen.
Druk op de SET-toets.
De minuten beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste minuten in te stellen.
Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen.

DAGTIJD INSTELLEN (start van de dag-oranje licht)
Zorg dat de dagtijdweergave ☼ op het display wordt weergegeven.
Houd vervolgens de SET-toets voor 3 seconden ingedrukt. De uren beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste uren in te stellen.
Druk op de SET-toets.
De minuten beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste minuten in te stellen.
Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen.
Opmerking: De dagtijd is in te stellen tussen 04.00-14.59 uur.

WEKTIJD INSTELLEN (wekker)
Tijdens het instellen van de dagtijd kan het weksignaal van de wekker worden geactiveerd. Druk tijdens het knipperen van de uren of minuten op de toets MODE.
Het icoon verschijnt rechtsboven in het scherm.
Het weksignaal is nu actief. Wanneer de wekker afgaat is deze uit te zetten door 1 van de bedieningstoetsen in te drukken. De wekker gaat maximaal 1 minuut, daarna stopt deze automatisch.
Opmerking: Als de toetsenvergrendeling aanstaat kan men de wekker toch uitzetten.

NACHTTIJD INSTELLEN (start van de nacht-blauw licht)
Zorg dat de nachttijdweergave ☾ op het display wordt weergegeven.
Houd vervolgens de SET-toets voor 3 seconden ingedrukt.
De uren beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste uren in te stellen.
Druk op de SET-toets.
De minuten beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en - om de gewenste minuten in te stellen.
Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen.
Opmerking: De nachttijd is in te stellen tussen 15.00-03.59 uur.

TOETSENVERGRENDELING INSTELLEN
De bedieningstoetsen kunnen worden vergrendeld zodat deze niet meer te gebruiken zijn. Om de bedieningstoetsen te vergrendelen houd je de toetsen + en - voor minimaal 5 seconden ingedrukt. Het icoon verschijnt rechtsboven in het scherm. Houd de toetsen + en - nogmaals 5 seconden ingedrukt om de toetsenvergrendeling weer op te heffen.

ACHTERGRONDVERLICHTING INSTELLEN
De achtergrondverlichting zal afhankelijk van de dagtijd of nachttijd oranje of blauw oplichten.
Het is mogelijk om de intensiteit van de achtergrond-verlichting aan te passen.
Zorg dat de actuele tijd op het display wordt weergegeven ◷
Druk op de toetsen + en – om de helderheid van het display aan te passen. In totaal zijn er 7 standen en uit.

WAARSCHUWING
Dit is geen speelgoed!

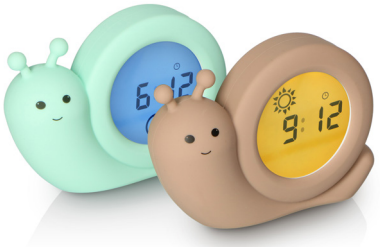
LANGDURIG NIET GEBRUIKEN
Tijdens het langdurig niet gebruiken van het product adviseren we om de slaaptrainer helemaal uit te zetten via de hoofdschakelaar/reset knop.
Om de levensduur van de accu te behouden raden we aan om de accu van de BC110 SIMON tijdens het langdurig niet gebruiken toch elke 3 maanden een keer helemaal op te laden.

SPECIFICATIES
Voeding: Ingebouwde oplaadbare lithium batterij 500 mAh.
Let op:
- Vervanging van de batterij is niet mogelijk, neem contact op met onze service afdeling in het geval van problemen met de batterij.
- Als u het product weggooit in vuur of een hete oven, of mechanisch pletten of snijden, kan de meegeleverde batterij beschadigd raken en kan er een explosie ontstaan.
- Als u het product met de meegeleverde batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen achterlaat, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Als u het product met de meegeleverde batterij aan een extreem lage luchtdruk blootstelt, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

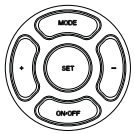
BC110BE SIMON
BC110GN SIMON



FR

FORMATEUR AU SOMMEIL HORLOGE et RÉVEIL VEILLEUSE

ON/OFF
Appuyez sur le bouton ON/OFF à l'arière pour allumer le produit.



GÉNÉRAL
Le BC110 SIMON convient pour le rythme de sommeil de votre enfant. L'heure de sommeil et l'heure du jour peuvent être programmées. Tel que. 18:30 au lit (heure de sommeil) et 6:30 pour se réveiller, avec possibilité de signal d'alarme. L'affichage indiquera un voyant bleu durant l'heure de sommeil et orange pour l'heure du jour. Le produit convient pour les enfants qui peuvent lire l'horloge comme pour ceux qui ne savent pas encore. En appuyant sur le bouton SET vous pouvez permuter entre les différentes vues.

- La lune, veilleuse bleue et soirée signifie, rester au lit et dormir.
- Le soleil, la lumière orange de la nuit et le jour signifient que je peux me lever.

FONCTIONS
1. Affichage avec rétroéclairage bleu ou orange.

Visible de jour avec une lumière orange

Visible la nuit avec une lumière bleue

Visible lors du paramétrage de l'heure d'alarme

Visible lors du paramétrage de la veilleuse

BAT Visible lorsque la batterie est faible

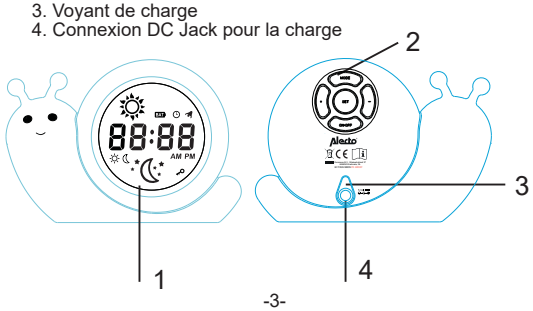
Visible lorsque l'alarme est activée

Visible lorsque les boutons sont verrouillés

Visible lorsque lle mode de temps est afiché

AM PM Notation de 24 heures

2. Touches
3. Voyant de charge
4. Connexion DC Jack pour la charge



CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTÉGRÉE
Avec le câble fourni, vous pouvez charger la batterie intégrée de l'appareil d'entraînement. Vous pouvez placer le câble du chargeur de chambre dans un port USB d'un ordinateur, d'un ordinateur portable ou d'un adaptateur doté d'un port USB pour le charger.
Assurez-vous que le câble du BC110 SIMON et le câble sont hors de portée des enfants pendant le chargement.
La batterie est complètement chargée au bout d'environ 1,5 heure. Cela dépend de l'adaptateur ou du bloc d'alimentation utilisé.
Pendant la charge, le voyant situé à l'arrière de l'appareil s'allumera en rouge à titre d'indication.
Lorsque la batterie est pleine, le voyant devient vert.
Lorsque la batterie est vide, l'icône apparaîtra dans de l'affichage.
Plus tard le rétroéclairage s'éteindra. L'heure numérique continuera à fonctionne pendant un moment.
Recharger la batterie du formateur au sommeil.
La batterie durera en moyenne 18 jours selon la luminosité d'affichage définie.
Affichage fort éclairage: ± 4 jours
Affichage moyen éclairage: ± 18 jours
Affichage éclairage éteint: ± 7 mois

VEILLE
L'affichage s'éteindra. Vous pouvez faire cela en appuyant une fois sur le bouton ON/OFF. Lorsque l'alarme s'éteint, l'affichage se mettra de nouveau automatiquement en marche.

RÉINITIALISER
Pour réinitialiser tous les paramètres aux réglages par défaut (sauf l'horloge actuelle).
Appuyez simultanément sur les boutons [MODE], [SET] et [ON/OFF] jusqu'à ce que "CLr" apparaisse à l'écran. marche.

PARAMETRAGE DE L'HEURE DU JOUR ET DE NUIT
Les heures de jour et de nuit sont déjà réglées en usine.
L'heure du jour ☼ commence à 6h.
L'heure de nuit ☾ commence à 18h.
Avec les boutons MODE vous pouvez choisir entre heure du jour ☼, heure de nuit ☾ et heure actuelle ⏲

HEURES DE JOURS | NUIT SONT | HEURE ACTUELLE

REGLAGE DE L'HORLOGE
Assurez-vous que l'heure actuelle est affichée (⏲).
Appuyez ensuite sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
Les heures vont maintenant commencer à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les heures souhaitées. Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes vont maintenant commencer à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et les minutes entrées.

REGLAGE DE L'HEURE DE JOUR
(début le jour – voyant orange)
Assurez-vous que l'heure de jour ☼ est indiquée à l'affichage. Puis appuyez et restez appuyé sur le bouton SET pendant 3 secondes.
Les heures commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et – pour régler les heures souhaitées.
Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et – pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et minutes souhaitées.
Remarque: L'heure de jour être réglée entre 04:00 et 14:59.

REGLAGE DE L'HEURE D'ALARME (horloge d'alarme)
Lors du réglage de l'heure du jour, l'horloge d'alarme peut être activée.
Lorsque les heures ou les minutes clignotent, appuyez sur le bouton MODE.
L'icône apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.
L'alarme est maintenant activée. Lorsque l'alarme s'éteint, elle peut être désactivée en appuyant sur un des boutons de commande.
L'alarme s'éteindra pour un maximum d'1 minute, puis s'arrêtera automatiquement.
Remarque: si le verrouillage de touche est activé, l'alarme peut rester désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche.

REGLAGE DE L'HEURE DE NUIT
(démarrage de la lumière bleue de nuit)
Assurez-vous que l'heure de nuit ☾ est indiquée à l'affichage. Puis appuyez et restez appuyé sur le bouton SET pendant 3 secondes.
Les heures commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et – pour régler les heures souhaitées.
Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et – pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et minutes souhaitées.
Remarque: L'heure de nuit peut être réglée entre 15:00 et 3:59.

PARAMETRAGE DU VERROUILLAGE DE CLAVIER
Les touches de commande peuvent être verrouillées afin qu'elles ne puissent plus être utilisées.
Pour verrouiller les touches de commande, appuyez et restez appuyé sur les touches + et – pendant au moins 5 secondes.
L'icône apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.
Appuyez et restez appuyé de nouveau sur les touches + et – pendant 5 secondes pour déverrouiller.

PARAMETRAGE DU RETROECLAIRAGE
Le rétroéclairage deviendra orange ou bleu selon l'heure du jour ou l'heure de la nuit.
Il est possible de régler l'intensité du rétroéclairage.
Assurez-vous que l'heure actuelle est affichée (⏲).
Appuyez sur les boutons + et – pour régler la luminosité de l'affichage. Au total il y a 7 modes et l'extinction.

ATTENTION
Ce n'est pas un jouet!

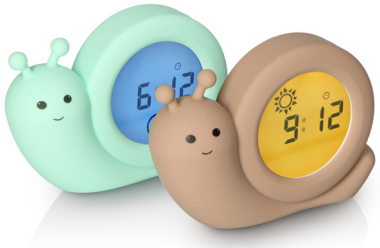
LORS DU NON UTILISATION DE LONGTEMPS
Lorsque vous n'utilisez pas le produit de longtemps, nous vous conseillons d'éteindre complètement le formateur au sommeil en utilisant le bouton ON/OFF ou le bouton d'alimentation/réinitialisation.
Afin de préserver la batterie de la pile, nous recommandons que la batterie du BC110 SIMON soit complètement chargée tous les 3 mois durant les périodes de non utilisation.

CARACTERISTIQUES
Alimentation: batterie au lithium rechargeable 500 mAh intégrée.
Important:
- Le remplacement de la batterie n'est pas possible, veuillez contacter notre département de service en cas de problèmes avec la batterie.
- La mise au rebut du produit dans le feu, dans un four chaud, ou par écrasement ou découpage mécanique peut endommager la batterie fournie et provoquer une explosion.
- Laisser le produit avec la batterie fournie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition du produit avec la batterie fournie à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

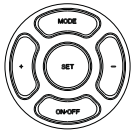
BC110BE SIMON
BC110GN SIMON



DE

SCHLAF-TRAINER UHR und WECKER NACHTLICHT

EIN/AUS
Drücken Sie die Taste ON/OFF auf der Rückseite um das Gerät einzuschalten.



ALLGEMEIN
Der BC110 SIMON eignet sich zur Verbesserung des Schlafrhythmus Ihres Kindes. Die Schlafzeit und die Tageszeit können programmiert werden. Beispielsweise 18:30 Uhr zu Bett (Schlafzeit) und 06:30 Uhr zum Aufstehen (Weckzeit), möglicherweise mit einem Alarmsignal. Das Display zeigt während der Schlafzeit ein blaues Nachtlicht und tagsüber ein oranges Licht. Das Produkt ist für Kinder geeignet, die die Uhr lesen können, sowie für Kinder, die die Uhr noch nicht lesen können.
Durch Drücken der SET-Taste können Sie zwischen den verschiedenen Ansichten wechseln. Es gibt drei Möglichkeiten, die Uhrzeit auf dem Display anzuzeigen:

- Mondlicht, blaues Nachtlicht und Abendzeit heißt, im Bett bleiben und schlafen.
- Sonne, orangefarbenes Nachtlicht und Tageszeit bedeutet, dass ich aufstehen kann.

FUNKTIONEN
1. Display mit blauer oder oranges Hintergrundbeleuchtung.

Tagsüber mit orangefarbenem Licht sichtbar

Sichtbar bei Nacht mit blauem Licht

Beim Einstellen der Weckzeit sichtbar

Beim Einstellen der Nachtzeit sichtbar

BAT Bei schwachem Akku sichtbar

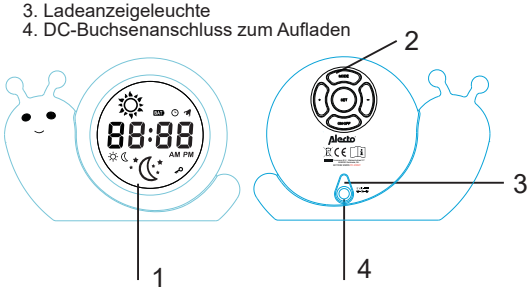
Bei aktiviertem Alarm sichtbar

Bei gesperrten Tasten sichtbar

Sichtbar wenn der aktuelle Zeitmodus angezeigt wird

AM PM 24-Stunden-Notation

2. Tasten
3. Ladeanzeigeleuchte
4. DC-Buchsenanschluss zum Aufladen



DEN INTEGRIERTEN AKKU AUFLADEN
Mit dem mitgelieferten Kabel kann der im Schlaf-Trainer integrierte Akku aufgeladen werden. Sie können das Kabel des Schlaf-Trainers an einem USB-Anschluss eines Computers, Laptops oder einem Netzteil mit USB-Anschluss anschließen, um es aufzuladen.
Stellen Sie sicher, dass der BC110 SIMON und das Kabel während des Ladevorgangs nicht in Reichweite von Kindern sind. Der Akku ist nach ca. 1,5 Stunden vollständig aufgeladen. Dies hängt vom verwendeten Netzteil oder der Stromversorgung ab. Während des Ladevorgangs leuchtet das Licht auf der Rückseite des Schlaf-Trainers als Anzeige rot auf. Wenn der Akku voll ist, leuchtet die Anzeigeleuchte grün. Wenn der Akku leer ist, erscheint das Symbol BAT im Display. Später geht die Hintergrundbeleuchtung aus. Die digitale Uhrzeit läuft noch eine Weile weiter. Laden Sie die Batterie des Schlaf-Trainers wieder auf. Der Akku hält je nach eingestellter Displayhelligkeit durchschnittlich 18 Tage.
Displaybeleuchtung hoch: ± 4 Tage
Displaybeleuchtung mittel: ± 18 Tage
Displaybeleuchtung aus: ± 7 Monate

STANDBY
Es ist möglich, den Schlaf-Trainer in den Standby-Modus zu versetzen. Das Display wird dann ausgeschaltet. Dies erfolgt durch einmaliges Drücken der EIN/AUS-Taste. Wenn der Alarm ausgeschaltet wird, schaltet sich das Display automatisch wieder ein.

RESET (ZURÜCKSETZEN)
Es ist möglich um alle Einstellungen auf die Standardeinstellung zurückzusetzen (mit Ausnahme der aktuellen Uhr) Halten Sie die Tasten [MODE], [SET] und [ON/OFF] gleichzeitig gedrückt, bis “CLr” auf dem Display erscheint.

EINSTELLEN DER TAGES- UND NACHTZEIT
Die Tages- und Nachtzeit ist bereits werkseitig eingestellt.
Der Tag ☼ beginnt um 6:00 Uhr.
Die Nacht ☾ beginnt um 18:00 Uhr.
Mit der MODUS-Taste können Sie zwischen der Tageszeit ☼, der Nachtzeit ☾ und der aktuellen Uhrzeit ⏲ wählen.

UHR EINSTELLEN
Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit im Display angezeigt wird (⏲).
Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
Die Stunden beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste.
Die Minuten beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen.
Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.

EINSTELLEN DER TAGESZEIT
(Einschalten des oranges Tageslichts)
Vergewissern Sie sich, dass die Tageszeit ☼ am Display angezeigt wird.
Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
Die Stunden beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste.
Die Minuten beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen.
Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.
Hinweis: Die Tageszeit kann zwischen 04:00 Uhr - 14:59 Uhr eingestellt werden.

EINSTELLEN DER ALARMZEIT (Wecker)
Während der Einstellung der Tageszeit kann der Wecker aktiviert werden.
Drücken Sie die MODUS-Taste, während die Stunden oder Minuten blinken.
Das Symbol erscheint oben rechts am Bildschirm.
Der Alarm ist jetzt aktiviert. Wenn der Alarm ausgelöst wird, kann er durch Drücken einer der Steuertasten deaktiviert werden.
Der Alarm ertönt maximal 1 Minute und stoppt dann automatisch.
Hinweis: Wenn die Tastensperre aktiviert ist, kann der Alarm durch Drücken einer beliebigen Taste deaktiviert werden.

EINSTELLEN DER NACHTZEIT
(Einschalten des blauen Nachtlichts)
Vergewissern Sie sich, dass die Nachtzeit ☾ am Display angezeigt wird.
Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
Die Stunden beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste.
Die Minuten beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen.
Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.
Hinweis: Die Nachtzeit kann zwischen 15:00 Uhr - 03:59 Uhr eingestellt werden.

EINSTELLEN DER TASTENSPERRE
Die Bedientasten können gesperrt werden, so dass sie nicht mehr verwendet werden können.
Halten Sie zum Sperren der Bedientasten die Tasten + und - für mindestens 5 Sekunden gedrückt.
Das Symbol erscheint oben rechts am Bildschirm. Halten Sie zum Lösen der Tastensperre die Tasten + und - erneut für 5 Sekunden gedrückt.

EINSTELLEN DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG
Die Hintergrundbeleuchtung wird je nach Tages- oder Nachtzeit orange oder blau.
Es ist möglich, die Intensität der Hintergrundbeleuchtung einzustellen.
Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit im Display angezeigt wird (⏲).
Drücken Sie die Tasten + und -, um die Helligkeit der Anzeige einzustellen. Insgesamt gibt es 7 Modi und Aus.

ACHTUNG
Dies ist kein Spielzeug!

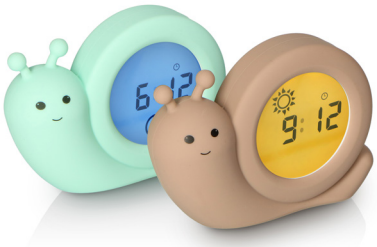
BEI LÄNGERER NICHTBENUTZUNG
Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, den Schlaf-Trainer mit der EIN/AUS-Taste oder dem Hauptschalter/der Reset-Taste komplett auszuschalten.
Um die Lebensdauer des Akkus beizubehalten, empfehlen wir, den Akku des BC110 SIMON bei längerer Nichtbenutzung alle 3 Monate vollständig aufzuladen.

TECHNISCHE DATEN
Stromversorgung: Integrierte wiederaufladbare Lithium-Batterie 500 mAh.
- Ein Austausch der Batterie ist nicht möglich, bei Problemen mit der Batterie wenden Sie sich bitte an unseren Service.
- Wenn Sie das Produkt ins Feuer, in einen heißen Ofen oder durch mechanisches Zerkleinern oder Schneiden entsorgen, kann der mitgelieferte Akku beschädigt werden und eine Explosion verursachen.
- Wenn Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen aufbewahren, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
- Wenn Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Akku einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

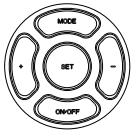
BC110BE SIMON
BC110GN SIMON



EN

SLEEP TRAINER CLOCK and ALARM CLOCK NIGHT LIGHT

ON/OFF
Press the ON/OFF button on the backside to turn on the product.



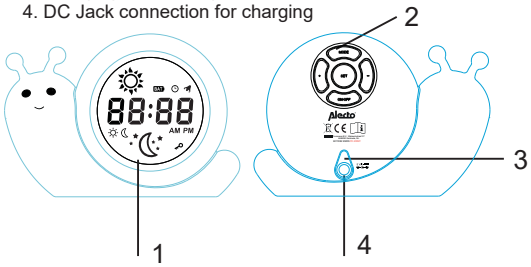
GENERAL
The BC110 SIMON is suitable to improve your child's sleep rhythm. The sleep time and daytime can be programmed. E.g. 18.30 hours to bed (sleeping time) and 06.30 hours to get up (wake-up time), possibly with an alarm signal. The display shows a blue night light during sleep time and an orange light during daytime. The product is suitable for children who can read the clock as well as for children who can't read the clock yet.
By pressing the SET button you can switch between the different views.
There are 3 ways to display the time on the display:

- Moon, blue nightlight and evening time means, stay in bed and sleep.
- Sun, orange night light and day time means, I can get up.

FUNCTIONAL
1. Display with blue or orange backlight.

Visible by day with orange light
Visible at night with blue light
Visible when setting the alarm time
Visible when setting the night time
BAT Visible when the battery is low
Visible when the alarm is activated
Visible when the buttons are locked
Visible when the current time mode is displayed
AM PM 24-hour notation

2. Keys
3. Charging indicator light
4. DC Jack connection for charging



CHARGING THE BUILT-IN BATTERY
With the included cable, the built-in battery of the sleeptrainer can be charged. You can place the sleeptrainers cable in a USB port on a computer, laptop or adapter with a USB port to charge it.
Make sure the BC110 SIMON and cable are out of reach of children during charging.
The battery is fully charged after approximately 1.5 hours. This depends on the adapter or power supply used.
During charging, the light on the back of the sleeptrainer will light up red as an indication.
When the battery is full, the indicator light will turn green.
When the battery is empty, the icon BAT will appear on the display.
Later on the backlight will go out. The digital time will continue to run for a while.
Recharge the sleeping trainer battery.
The battery will last for an average of 18 days, depending on the set display brightness.
Display lighting high: ± 4 days
Display lighting medium: ± 18 days
Display lighting off: ± 7 months

STANDBY
It is possible to put the sleep trainer on standby.
The display will then turn off. You can do this by pressing the ON/OFF button once. When the alarm goes off, the display will automatically turn on again.

RESET
It is possible to reset all settings to the default setting (except the current clock)
Press and hold the [MODE], [SET] and [ON/OFF] buttons simultaneously until "CLr" appears on the display.

SETTING THE DAY AND NIGHT TIME
The day and night time is already set at the factory.
The daytime ☼ starts at 6.00 hrs.
The night time ☾ starts at 18.00 hrs.
With the MODE button you can choose between daytime ☼, night time ☾ and current time ⏲.

DAYTIME NIGHT TIME CURRENT TIME

SETTING THE CLOCK
Make sure that the current time is shown on the display (⏲).
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.

SETTING THE DAYTIME (start of the day-orange light)
Make sure that the daytime ☼ is shown on the display.
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.
Note: The daytime can be set between 04.00 - 14.59 hours.

SETTING THE ALARM TIME (alarm clock)
While setting the daytime, the alarm clock can be activated.
While the hours or minutes are flashing, press the MODE button.
The icon appears in the upper right corner of the screen.
The alarm is now activated. When the alarm goes off, it can be deactivated by pressing one of the control buttons.
The alarm will go off for a maximum of 1 minute, then it will stop automatically.
Note: If the key lock is on, the alarm can still be deactivated by pressing any key.

SETTING THE NIGHT TIME (start of the night-blue light)
Make sure that the night time ☾ is shown on the display.
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.
Note: The night time can be set between 15.00 - 03.59 hours.

SETTING THE KEYPAD LOCK
The control keys can be locked so that they can no longer be used.
To lock the control keys, press and hold the + and - keys for at least 5 seconds.
The icon appears in the upper right corner of the screen.
Press and hold the + and - keys again for 5 seconds to release the key lock.

SETTING THE BACKLIGHT
The backlight will turn orange or blue depending on the daytime or night time.
It is possible to adjust the intensity of the backlight.
Make sure that the current time is displayed (⏲).
Press the + and - buttons to adjust the brightness of the display. In total there are 7 modes and off.

WARNING
This is not a toy!

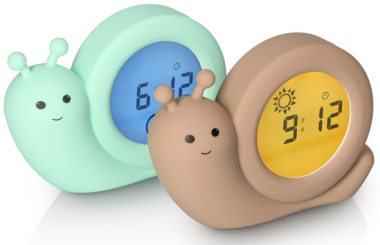
TWHEN NOT USED FOR A LONG PERIOD OF TIME
When not using the product for a long period of time, we advise you to turn off the sleep trainer completely using the ON/OFF button or main switch/reset button.
In order to maintain the battery life, we recommend that the battery of the BC110 SIMON is fully charged every 3 months during long periods of non-use.

SPECIFICATIONS
Power supply: Built-in rechargeable lithium battery 500 mAh.
Important:
- Replacement of the battery is not possible, please contact our service department in case of problems with the battery.
- Disposing of the product in fire, hot oven, or mechanical crushing or cutting may damage the supplied battery and cause an explosion.
- Leaving the product with the supplied battery in an environment with extremely high temperatures may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.
- Exposing the product with the supplied battery to extremely low air pressure may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

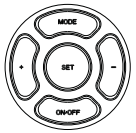
BC110BE SIMON
BC110GN SIMON



ES

RELOJ ENTRENADOR DEL SUEÑO y DESPERTADOR CON LUZ DE NOCHE

ON/OFF
Pulse el botón ON/OFF de la parte trasera para encender el producto.



GENERALIDADES
El reloj BC110 SIMON es adecuado para mejorar el ritmo del sueño de su hijo/a. Se puede programar el tiempo del sueño y el diurno. Por ejemplo, a las 18:30 hora de acostarse (hora de dormir) y las 6:30 hora de levantarse (hora de despertarse), posiblemente con una señal de alarma. La pantalla muestra una luz nocturna durante el tiempo de sueño y una luz naranja durante el día. El producto es adecuado para los niños que saben leer la hora, así como los niños que no saben leer el reloj todavía.
Al pulsar el botón SET (ajuste), puede cambiar entre las diferentes vistas.

- La luna, la luz azul de la noche y la hora del atardecer significa, quedarse en la cama y dormir.
- El sol, la luz anaranjada de la noche y la hora del día significa que puedo levantarme.

FUNCIONAL
1. Pantalla con luz de fondo azul o naranja.

Visible de día con luz naranja

Visible por la noche con luz azul

Visible cuando se ajusta la hora de alarma

Visible cuando se ajusta la hora nocturna

BAT Visible cuando la batería está baja

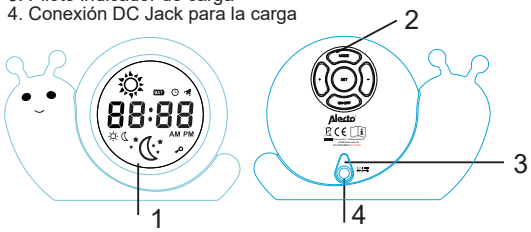
Visible cuando la alarma está activada

Visible cuando los botones están bloqueados

Visible cuando se muestra el modo de tiempo actual

AM PM Notación de 24 horas

2. Teclas
3. Piloto indicador de carga
4. Conexión DC Jack para la carga



CARGA DE LA BATERÍA INTEGRADA
Con el cable incluido se puede cargar la batería integrada del entrenador del sueño. Puede colocar el cabe del entrenador del sueño en el puerto USB de un ordenador, portátil o adaptador con un puerto USB para cargarlo.
Asegúrese de que BC110 SIMON y el cable está fuera del alcance de los niños durante la carga.
La batería se carga completamente transcurrida aproximadamente hora y media. Esto depende del adaptador o la alimentación usada. Durante la carga, la luz en la parte posterior del entrenador del sueño se pondrá en rojo como indicador. Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo se pondrá verde. Cuando la batería esté agotada, aparecerá el icono BAT en pantalla.
Posteriormente la luz de fondo se apagará. La hora digital seguirá funcionando durante un rato.
Recargue la batería del entrenador del sueño.
La batería durará una media de 18 días, en función del ajuste del brillo de la pantalla.
Iluminación de pantalla alta: ± 4 días
Iluminación de pantalla media: ± 18 días
Sin iluminación de pantalla: ± 7 meses

STANDBY
El reloj entrenador del sueño se puede poner en espera. La pantalla entonces se apagará. Se puede hacer pulsando el botón de encendido/apagado (ON/OFF) una vez. Cuando la alarma salte, la pantalla se encenderá de nuevo automáticamente.

RESET (RESTABLECER)
Es posible restablecer todos los ajustes a la configuración por defecto (excepto el reloj actual)
Mantenga pulsados los botones [MODE], [SET] y [ON/OFF] simultáneamente hasta que aparezca “CLr” en la pantalla

AJUSTE DE LA HORA DIURNA Y LA NOCTURNA
La hora diurna y la nocturna están predeterminadas de fábrica.
La hora diurna ☼ comienza a las 6:00 de la mañana.
La hora nocturna ☾ comienza a las 18:00.
Con el botón MODE (Modo) se puede seleccionar entre la hora diurna ☼, la hora nocturna ☾ y la hora actual ⏲

LA HORA DIURNA | LA HORA NOCTURNA | LA HORA ACTUAL

CONFIGURAR EL RELOJ
Asegúrese de que se muestra la hora actual en pantalla (⏲).
Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos.
Las horas comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET.
Los minutos comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados.
Finalmente. pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.

AJUSTE DE LA HORA DIURNA
(inicio del día-luz naranja)
Asegúrese de que se muestra la hora diurna ☼ en la pantalla.
Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos.
Las horas comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET.
Los minutos comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados.
Finalmente. pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.
Nota: La hora diurna se puede ajustar entre 04:00-14:59 horas.

AJUSTE DE LA HORA DE ALARMA (reloj despertador)
Al ajustar la hora diurna, el reloj despertador se puede activar.
Mientras las horas o minutos parpadean, pulse el botón MODE.
El icono aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.
La alarma está ahora activada. Cuando la alarma salta, se puede desactivar pulsando uno de los botones de control.
La alarma saltará durante un máximo de 1 minuto, entonces se parará automáticamente.
Nota: Si la tecla está bloqueada, la alarma se puede desactivar pulsando cualquier tecla.

AJUSTE DE LA HORA NOCTURNA
(inicio del nocturna-luz azul)
Asegúrese de que se muestra la hora nocturna ☾ en la pantalla.
Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos.
Las horas comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET.
Los minutos comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados.
Finalmente. pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.
Nota: La hora nocturna se puede ajustar entre 15:00-03:59 horas.

AJUSTE EL BLOQUEO DEL TECLADO
Las teclas de control se pueden bloquear de manera que no se puedan usar.
Para bloquear las teclas de control, mantenga pulsadas las teclas + y - durante, al menos, 5 segundos.
El icono aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Mantenga pulsadas las teclas + y - de nuevo durante 5 segundos para desbloquear la tecla.

AJUSTE DE LA LUZ DE FONDO
La luz de fondo se pondrá naranja o azul en función de la hora diurna o nocturna.
Se puede ajustar la intensidad de la luz de fondo.
Asegúrese de que se muestra la hora actual en pantalla (⏲).
Pulse los botones + y - para ajustar el brillo de la pantalla.
Hay 7 modos en total y el apagado.

ADVERTENCIA
¡Esto no es un juguete!

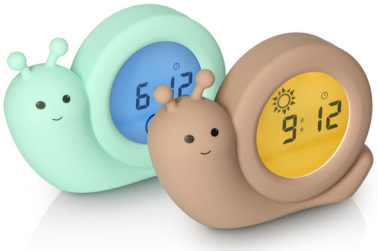
CUANDO NO SE USE DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO
Cuando no se use el producto durante un largo periodo de tiempo, le aconsejamos apagar el entrenador del sueño completamente usando el botón ON/OFF (encendido/apagado) o botón interruptor principal/restaurar.
Para mantener la vida de la batería, recomendamos que la batería del BC110 SIMON está completamente cargado cada 3 meses durante largos periodos sin usar.

ESPECIFICACIONES
Alimentación: Batería de litio recargable integrada de 500 mAh.
Importante:
- No es posible reemplazar la batería, por favor, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio en caso de problemas con la batería.
- Desechar el producto en el fuego, en un horno caliente o aplastándolo o cortándolo mecánicamente puede dañar la batería suministrada y provocar una explosión.
- Dejar el producto con la batería suministrada en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Exponer el producto con la batería suministrada a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

BC110BE SIMON
BC110GN SIMON



IT

SVEGLIA ALLENAMENTO e SVEGLIA CON LUCE NOTTURNA

IMPOSTARE L'ORARIO DIURNO E NOTTURNO
L'orario diurno e notturno è già impostato di fabbrica.
L'orario diurno ☼ inizia alle 6:00.
L'orario notturno ☾ inizia alle 18:00.
Con il pulsante MODALITA' puoi sceglere tra orario diurno ☼, notturno ☾ e corrente ⏲.

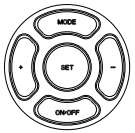
L'ORARIO DIURNO

L'ORARIO NOTTURNO

L'ORARIO CORRENTE

IMPOSTARE L'OROLOGIO
Assicuratevi che l'ora corrente appaia sul display (⏲).
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.

ON/OFF
Premere il pulsante ON/OFF sul retro per accendere il prodotto.



GENERALE
La BC110 SIMON è adatta per migliorare il ritmo del sonno del tuo bambino. Il tempo notturno e diurno può essere programmato. Ad es. alle ore 18:30 a letto (tempo notturno) e alle 06:30 il risveglio (tempo sveglia), possibilmente con un segnale di allarme. Il display mostra una luce notturna blu durante il periodo di sonno, e una luce arancione durante il giorno. Il prodotto è adatto a bambini che sanno leggere l'orologio così come ai bambini che non lo sanno leggere ancora. Premendo il pulsante IMPOSTA puoi passare da una modalità all'altra.

- Luna, luce notturna blu e ora della sera significa, rimanere a letto e dormire.
- Sole, luce arancione notturna e diurna significa che posso alzarmi.

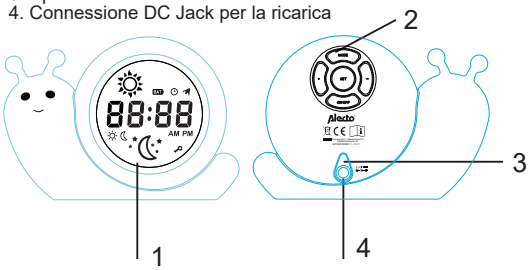
IMPOSTARE LE ORE DIURNO
(inizio delle ore diurne-luce arancione)
Assicuratevi che l'ora diurno ☼ appaia sul display .
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.
Nota: Le ore diurno possono essere impostate tra le 04:00-14:59.

IMPOSTARE LA SVEGLIA (sveglia)
Quando si impostano e ore diurne, la sveglia può essere attivata.
Quando le ore o i minuti lampeggiano, premere il pulsante MODALITA'.
L'icona appare nell'angolo in alto a destra dello schermo.
La sveglia è ora attivata. Quando la sveglia si spegne, può essere disattivata premendo uno dei pulsanti di comando.
La sveglia si spegnerà per massimo 1 minuto, poi si spegnerà automaticamente.
Nota: Se il tasto di blocco è acceso, la sveglia può ancora essere disattivata premendo un tasto qualsiasi.

FUNZIONI
1. Display con retroilluminazione blu o arancione.

- Visibile di giorno con luce arancione
- Visibile di notte con luce blu
- Visibile quando si imposta la sveglia
- Visibile quando si impostano le ore notturne
- BAT Visibile quando la batteria è scarica
- Visibile quando la sveglia è attivata
- Visibile quando i pulsanti sono bloccati
- Visibile quando è visualizzata la modalità oraria corrente
- AM PM Notazione 24 ore

2. Tasti
3. Spia di caricamento
4. Connessione DC Jack per la ricarica



IMPOSTARE LE ORE NOTTURNO
(inizio delle ore notturne-luce blu)
Assicuratevi che l'ora notturno ☾ appaia sul display.
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.
Nota: Le ore notturno possono essere impostate tra le 15:00-03:59.

IMPOSTARE IL BLOCCO DEL TASTIERINO
I tasti di comando possono essere bloccati in modo che non possano più essere usati.
Per bloccare i tasti di controllo, premere e tenere premuto i tasti + e - per almeno 5 secondi. L'icona appare nell'angolo in alto a destra dello schermo. Premere e tenere premuto i tasti + e - di nuovo per 5 secondi per rilasciare il tasto di blocco.

IMPOSTARE LA RETRO ILLUMINAZIONE
La retroilluminazione diventerà arancione o blu a seconda dell'ora diurna e notturna.
E' possibile regolare l'intensità della retroilluminazione.
Assicuratevi che l'ora corrente appaia (⏲).
Premere i pulsanti + e - per regolare la luminosità del display. In totale ci sono 7 modalità e off.

CARICAMENTO DELLA BATTERIA INCORPORATA
Con il cavo incluso, la batteria incorporata della sveglia da allenamento può essere caricata. Puoi posizionare i cavi delle sveglie da allenamento in una porta USB di un computer, un laptop o un adattatore con una porta USB per caricarli.
Assicurati che la BC110 SIMON e il cavo siano fuori dalla portata dei bambini durante il caricamento.
La batteria è completamente carica dopo circa 1.5 ore. Questo dipende dall'adattatore o dall'alimentazione usati.
Durante il caricamento, la luce sul retro dela sveglia per allenamento si accenderà di rosso come spia.
Quando la batteria è carica, la spia diventerà verde.
Quando la batteria è vuota, l'icona BAT in mostra. Dopo la retroilluminazione si spegnerà. L'ora digitale continuerà ad andare per un po'.
Ricaricare la batteria della sveglia per allenamento.
La batteria durerà per una media di 18 giorni, a seconda della luminosità impostata.
Illuminazione del display alta: ± 4 giorni
Illuminazione del display media: ± 18 giorni
Illuminazione del display spenta: ± 7 mesi

STANDBY
E' possibile mettere la sveglia per allenamento in stand-by. Il display poi si spegnerà. Puoi farlo premendo il pulsante ON/OFF una volta. Quando la sveglia si spegne, il display si riaccenderà automaticamente.

RESET
E possibile ripristinare tutte le impostazioni predefinite (tranne l'orologio corrente).
Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [MODE], [SET] e [ON/OFF] finché sul display non appare "CLr".

ATTENZIONE
Questo non è un giocattolo!

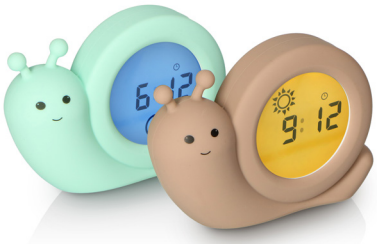
QUANDO NON E' USATA PER UN LUNGO PERIODO DI TEMPO
Quando non si usa il prodotto per un lungo periodo di tempo, ti consigliamo di spegnere la sveglia per l'allenamento completamente usando il pulsante ON/OFF o l'interruttore principale/pulsante reset.
Per mantenere la durata della batteria, consigliamo che la batteria della BC110 SIMON sia completamente carica ogni 3 mesi durante lunghi periodi di non utilizzo.

SPECIFICHE
Alimentazione: Batteria al litio ricaricabile incorporata 500 mAh.
Importante:
- La sostituzione della batteria non è possibile; in caso di problemi con la batteria, contattare il nostro servizio di assistenza.
- Lo smaltimento del prodotto nel fuoco, in un forno caldo, o lo schiacciamento o il taglio meccanico possono danneggiare la batteria in dotazione e causare un'esplosione.
- Lasciare il prodotto con la batteria in dotazione in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- L'esposizione del prodotto con la batteria in dotazione a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o una fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

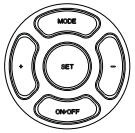
BC110BE SIMON
BC110GN SIMON



DK

UR MED SOVETRÆNER OG ALARMUR MED NATTELYS

ON/OFF
Tryk på knappen ON/OFF på bagsiden at tænde produktet.



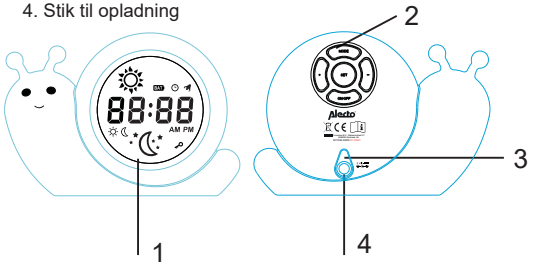
GENERELT
BC110 SIMON er velegnet til at forbedre dit barns søvnrytme. Søvntimerne og dagtimerne kan programmeres. F.eks. kan du indstille den til kl. 18.30 til at gå i seng (sengetid) og til kl. 06.30 til at stå op (opvågningstid), evt. med et alarmsignal. Displayet viser et blåt nattelys i søvntimerne og et orange lys i dagtimerne. Produktet er både velegnet til børn, der kan klokken, såvel som til børn, der endnu ikke kan klokken. Ved at trykke på SET-knappen kan du skifte mellem de forskellige visninger.
Der er 3 måder at vise tiden på displayet på:

- Måne: Et blåt nattelys og aftentid betyder, at man skal blive i sengen og sove.
- Sol: Et orange nattelys og dagtid betyder, at man kan stå op.

FUNKTIONEL
1. Display med blå eller gul baggrundsbelysning.

Synlig om dagen med orange lys
Synlig om natten med blåt lys
Synlig ved indstilling af alarmtidspunktet
Synlig ved indstilling af nattetid
BAT Synlig, når batteriet er lavt
Synlig, når alarmen er aktiveret
Synlig, når knapperne er låst
Synlig, når den aktuelle tidstilstand vises
AM PM 24-timers notation

2. Knapper
3. Indikator for opladning
4. Stik til opladning



OPLADNING AF DET INDBYGGEDE BATTERI
Med det medfølgende kabel kan det indbyggede batteri i søvntræneren oplades. Du kan sætte søvntrænerens kabel i en USB-port på en stationær computer, bærbar computer eller en adapter med en USB-port for at oplade den.
Sørg for, at BC110 SIMON og kablet er uden for børns rækkevidde under opladning.
Batteriet er fuldt opladet efter ca. 1,5 time. Dette afhænger af den anvendte adapter eller strømforsyning.
Under opladningen lyser lyset på bagsiden af søvntræneren rødt som en indikation.
Når batteriet er fuldt, bliver indikatorlyset grønt.
Når batteriet er fladt, vises ikonet BAT på displayet.
Senere slukkes baggrundslyset. Den digitale tid vil fortsætte med at køre i et stykke tid.
Genoplad batteriet i søvntræneren.
Batteriet holder i gennemsnit i 18 dage, afhængigt af den indstillede lysstyrke på displayet.
Displaybelysning høj: ± 4 dage
Displaybelysning medium: ± 18 dage
Displaybelysning slukket: ± 7 måneder

STANDBY
Det er muligt at sætte søvntræneren på standby.
I så fald slukkes displayet. Du kan gøre dette ved at trykke på ON/OFF-knappen én gang. Når alarmen starter, tændes displayet automatisk igen.

RESET
Det er muligt at nulstille alle indstillinger til standardindstillinger (undtagen det aktuelle klokkeslæt)
Tryk og hold samtidig på knapperne [MODE], [SET] og [ON/OFF], indtil “CLr” vises på displayet.

INDSTILLING AF DAGS- OG NATTETID
Dags- og nattetiden er allerede indstillet som standard.
Dagtiden ☼ starter kl. 6.00.
Nattetiden ☾ starter kl. 18.00.
Med knappen MODE kan du vælge mellem dagtid ☼, nattetid ☾ og aktuel tid ⏲.

DAGTID NATTETID AKTUEL TID

INDSTILLING AF URET
Sørg for, at den aktuelle tid vises på displayet (⏲).
Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3 sekunder.
Timerne vil nu begynde at blinke.
Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer.
Tryk på SET-knappen.
Minutterne vil nu begynde at blinke.
Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter.
Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter.

INDSTILLING AF DAGTID (morgen – orange lys)
Sørg for, at dagtiden ☼ vises på displayet.
Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3sekunder.
Timerne vil nu begynde at blinke.
Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer.
Tryk på SET-knappen.
Minutterne vil nu begynde at blinke.
Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter.
Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter.
Bemærk: Dagtiden kan indstilles mellem kl. 04.00 - 14.59.

INDSTILLING AF ALARMTIDSPUNKTET(vækkeur)
Når du indstiller dagtiden, kan alarmen aktiveres.
Mens timerne eller minutterne blinker, skal du trykke på MODE-knappen.
Ikonet vises i øverste højre hjørne af skærmen.
Alarmen er nu aktiveret. Når alarmen går i gang, kan den deaktiveres ved at trykke på en af betjeningsknapperne.
Alarmen går i gang i højst 1 minut, hvorefter den stopper automatisk.
Bemærk: Selvom knap-låsen er aktiveret, kan alarmen stadig deaktiveres ved at trykke på en vilkårlig knap.

INDSTILLING AF NATTETID (aften – blåt nattelys)
Sørg for, at nattetiden ☾ vises på displayet.
Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3 sekunder.
Timerne vil nu begynde at blinke.
Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer.
Tryk på SET-knappen.
Minutterne vil nu begynde at blinke.
Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter.
Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter.
Bemærk: Nattetiden kan indstilles mellem kl. 15.00 - 03.59.

INDSTILLING AF KNAP-LÅS
Betjeningsknapperne kan låses, så de ikke længere kan bruges.
For at låse betjeningsknapperne skal du holde knapperne + og - nede i mindst 5 sekunder.
Ikonet vises i øverste højre hjørne af skærmen.
Tryk på knapperne + og - igen og hold dem nede i 5 sekunder for at ophæve knap-låsen.

INDSTILLING AF BAGGRUNDSBELYSNINGEN
Baggrundsbelysningen bliver orange eller blå afhængigt af, om det er dag eller nat.
Det er muligt at justere intensiteten af baggrundsbelysningen.
Sørg for, at den aktuelle tid vises (⏲).
Tryk på knapperne + og - for at justere lysstyrken på displayet. I alt er der 7 tilstande og slukket.

ADVARSEL
Dette er ikke et legetøj!

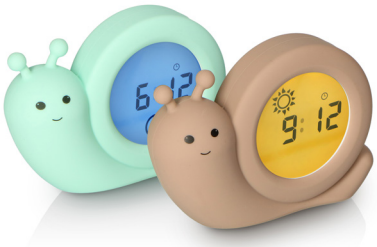
NÅR PRODUKTET IKKE BRUGES I LÆNGERE TID
Når du ikke bruger produktet i længere tid, anbefaler vi, at du slukker søvntræneren helt ved hjælp af ON/OFF-knappen eller hovedafbryderen/nulstil-knappen.
For at bevare batteriets levetid anbefaler vi, at batteriet i BC110 SIMON oplades fuldt ud hver 3. måned i lange perioder uden brug.

SPECIFIKATIONER
Strømforsyning: Indbygget genopladeligt lithiumbatteri på 500 mAh.
Vigtigt:
- Det er ikke muligt at udskifte batteriet. Kontakt vores serviceafdeling i tilfælde af problemer med batteriet.
- Hvis produktet bortskaffes i ild, en varm ovn eller udsættes for mekanisk knusning eller skæring, kan det medfølgende batteri blive beskadiget og forårsage en eksplosion.
- Hvis du efterlader produktet med det medfølgende batteri i et miljø med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.
- Hvis produktet med det medfølgende batteri udsættes for et ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

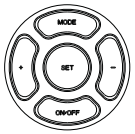
BC110BE SIMON
BC110GN SIMON



SE

SÖMNTRÄNINGSKLOCKA OCH LARMKLOCKA MED NATTLAMPA

ON/OFF
Tryck på ON/OFF på baksidan för att slå på produkten.



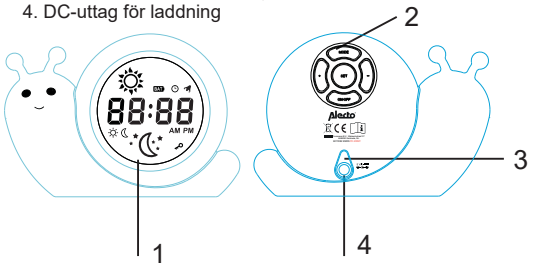
ALLMÄNT
BC110 SIMON är lämplig för att förbättra ditt barns sovrytm. Sömntiden och dagtiden kan programmeras. T.ex. läggdags 18:30 (sovtid) och vakna 06:30 (väckningstid), eventuellt med alarmsignal. Displayen visar en blå nattlampa under sovtid och en orange lampa under dagtid. Produkten är lämplig för både barn som kan klockan och för barn som inte kan klockan ännu.
Genom att trycka på SET-knappen kan du växla mellan de olika vyerna.
Det finns tre sätt att visa tiden på displayen:

- En måne, blå nattlampa och kvällstid innebär, stanna i sängen och sov.
- En sol, orange nattlampa och dagtid innebär, jag kan stiga upp.

FUNKTIONER
1. Display med blå eller orange bakgrundsbelysning.

Synlig på dagen med orange ljus
Synlig på natten med blått ljus
Visas vid inställning av larmtiden
Visas vid inställning av nattetid
BAT Visas när batteriet behöver laddas
Visas när larmet är aktiverat
Visa när knapparna är låsta
Synlig när det aktuella tidsläget visas
AM PM 24-timmars visning

2. Knappar
3. Indikatorlampa för laddning
4. DC-uttag för laddning



LADDA DET INBYGGDA BATTERIET
Sömntränarens inbyggda batteri kan laddas med den medföljande kabeln. Sömntränarens kabel kan sättas i en USB-port på en dator, laptop eller adapter med USB-port så laddas den.
Kontrollera att BC110 SIMON och kabeln är utom räckhåll för barn vid laddning.
Batteriet är fulladdat efter cirka 1,5 timme. Laddningstiden beror på vilken adapter eller strömförsörjning som används.
Under laddningen lyser lampan på sömntränarens baksida rött.
När batteriet är fulladdat lyser indikeringslampan grönt.
När batteriet är tomt, visas symbolen BAT i displayen.
Därefter släcks bakgrundsbelysningen. Den digitala tiden visas ett tag till.
Ladda upp sömntränarens batteri.
Batteriet räcker i genomsnitt i 18 dagar, beroende på displayens inställda ljusstyrka.
Hög ljusstyrka i displayen: ca 4 dagar
Måttlig ljusstyrka i displayen: ca 18 dagar
Displayens belysning avstängd: ca 7 månader

STANDBY
Det är möjligt att ställa in sömntränaren i standbyläge. Då stängs displayen av. Du kan göra detta genom att trycka på ON/OFF-knappen en gång. När larmet ljuder slås displayen automatiskt på igen.

ÅTERSTÄLLNING
Det är möjligt att återställa alla inställningar till standardinställningen (förutom den aktuella klockan)
Tryck och håll på ned knapparna [LÄGE], [INSTÄLLNING] och [PÅ/AV] samtidigt tills "CLr" visas i displayen.

STÄLLA IN DAG- OCH NATTID
Dag- och nattiden har redan ställts in på fabriken.
Dagtiden ☼ börjar kl. 06:00.
Nattiden ☾ börjar kl. 18:00.
Med knappen "LÄGE" kan du välja mellan dagtid ☼, nattetid ☾ och aktuell tid ⏲.

DAGTID NATTETID AKTUELL TID

STÄLLA IN KLOCKAN
Kontrollera att den aktuella tiden visas på displayen (⏲).
Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder.
Timmarna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad timvisning.
Tryck på SET-knappen.
Minuterna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad minutvisning.
Tryck slutligen på INSTÄLLNING för att bekräfta de timmar och minuter som angetts.

INSTÄLLNING AV DAGTID (orange lampa, början på dagen)
Kontrollera att dagtid ☼ visas i displayen.
Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder.
Timmarna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad timvisning.
Tryck på SET-knappen.
Minuterna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad minutvisning.
Tryck slutligen på INSTÄLLNING för att bekräfta de timmar och minuter som angetts.
Obs: Dagtiden kan ställas in mellan kl. 04:00 och 14:59.

STÄLLA IN LARMTIDEN (väckarklockan)
När dagtiden ställs in kan väckarklockan aktiveras.
Tryck på LÄGE när timmarna eller minuterna blinkar.
Symbolen visas i skärmens övre högra hörn.
Larmet är nu aktiverat. När larmet ljuder kan det inaktiveras genom att trycka på någon av styrknapparna.
Larmet ljuder i högst en minut, sedan avslutas det automatiskt.
Obs: Även om knapplåset är på kan larmet fortfarande inaktiveras genom att trycka på valfri knapp.

STÄLLA IN NATTETIDEN (när den blå belysningen ska tändas)
Kontrollera att nattetiden ☾ visas I displayen.
Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder.
Timmarna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad timvisning.
Tryck på SET-knappen.
Minuterna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad minutvisning.
Tryck slutligen på INSTÄLLNING för att bekräfta de timmar och minuter som angetts.
Obs: Nattetiden kan ställas in mellan kl. 15:00 och 03:59.

STÄLLA IN KODLÅSET
Styrknapparna kan låsas så att de inte går att använda.
För att låsa styrknapparna håller du knapparna + och - intryckta i minst fem sekunder.
Symbolen visas i skärmens övre högra hörn.
Håll knapparna + och - intryckta i minst fem sekunder igen så tas knapplåset bort.

STÄLLA IN BAKGRUNDSBELYSNINGEN
Bakgrundsbelysningen blir orange eller blå beroende på dagtid eller nattetid.
Det går att ändra bakgrundsbelysningens ljusstyrka.
Kontrollera att den aktuella tiden visas (⏲).
Tryck på knapparna + och - så ändras ljusstyrkan på displayen. Det finns totalt sju olika lägen samt avstängning.

VARNING
Det här är ingen leksak!

NÄR DEN INTE ANVÄNDS UNDER EN LÄNGRE TID
När sömntränaren inte ska användas under en längre tid rekommenderar vi att den stängs av helt med ON/OFF-knappen eller huvudströmbrytaren.
För att batteriets livslängd ska bevaras rekommenderar vi att batteriet i BC110 SIMON laddas helt var tredje månad när den inte används under lägre perioder.

SPECIFIKATIONER
Strömförsörjning: Inbyggt uppladdningsbart litiumbatteri 500 mAh.
Viktigt:
- Det går inte att byta ut batteriet. Kontakta vår serviceavdelning vid problem med batteriet.
- Om produkten kastas i öppen eld, placeras i en het ugn, krossas mekaniskt eller skärs sönder kan det inbyggda batteriet skadas och orsaka en explosion.
- Om produkten och det inbyggda batteriet lämnas i extremt hög temperatur kan detta orsaka en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Om produkten och det inbyggda batteriet utsätts för extremt lågt lufttryck kan detta orsaka en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands